

Toujours là pour vous aider

Enregistrez votre produit et obtenez de l'assistance sur le site
www.philips.com/welcome

DTM9030



Mode d'emploi

PHILIPS

Table des matières

1 Sécurité et remarques	2
Sécurité	2
Avertissement	4

2 Votre station d'accueil pour baladeur	6
Introduction	6
Contenu de l'emballage	6
Présentation de l'enceinte principale	7
Présentation de la télécommande	9

3 Prise en main	11
Connexion des câbles d'enceinte	11
Connexion de l'antenne FM	12
Alimentation	12
Préparation de la télécommande	12
Réglage de l'horloge	13
Mise sous tension	13

4 Lecture	14
Lecture d'un disque	14
Lecture à partir d'un périphérique USB	14

5 Options de lecture	15
Interruption/reprise de la lecture	15
Arrêter la lecture	15
Permet d'accéder à une piste.	15
Recherche dans une piste	15
Répétition et lecture aléatoire	15
Programmation des pistes	15
Affichage des informations ID3	16

6 Lecture à partir d'un périphérique Bluetooth	17
---	-----------

7 Lecture à partir d'un iPod/iPhone	18
iPod/iPhone compatibles	18
Charge de l'iPod/iPhone	18
Écoute de l'iPod/iPhone	18
Charge de l'iPod/iPhone	19
Retrait de l'iPod/iPhone	19

8 Écoute de la radio	20
Réglage d'une station de radio	20
Sélection d'une diffusion stéréo ou mono	20
Programmation des stations de radio	20
Sélection d'une station de radio présélectionnée	21
Affichage des informations de lecture	21

9 Réglage du son	22
Réglage du volume	22
Réglage du niveau des graves/aigus	22
Désactivation du son	22

10 Autres fonctions	23
Réglage de l'arrêt programmé	23
Réglage de l'alarme	23
Lecture à partir d'un appareil externe	23

11 Informations sur le produit	25
Caractéristiques techniques	25
Informations de compatibilité USB	26
Formats de disque MP3 pris en charge	26

12 Dépannage	27
---------------------	-----------

1 Sécurité et remarques

Assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions avant d'utiliser ce produit. Si le produit est endommagé suite au non respect de ces instructions, la garantie ne s'appliquera pas.

Sécurité



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.

- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/ accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑭ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- ⑮ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

- ①6 Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.
- ①7 Assurez-vous que l'espace libre autour de l'appareil est suffisant pour la ventilation.
- ①8 N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.

Remarques importantes à l'attention des utilisateurs au Royaume-Uni.

Fusible secteur

Ces informations s'appliquent uniquement aux produits équipés d'une prise secteur pour le Royaume-Uni.

Ce produit est équipé d'une fiche moulée certifiée. Si vous changez le fusible, utilisez-en un qui possède :

- les classifications affichées sur la prise,
- une norme BS 1362 et
- la marque ASTA.

Contactez votre revendeur si vous n'êtes pas sûr du type de fusible à utiliser.

Attention : Pour que ce produit soit conforme à la directive CEM (2004/108/EC), ne séparez pas la fiche d'alimentation du cordon d'alimentation.

Branchement d'une fiche

Les fils du cordon d'alimentation sont colorés comme suit : bleu = neutre (N), marron = phase (L).

Si les couleurs ne correspondent pas aux couleurs de votre prise, identifiez les terminaux de votre prise comme suit :

- 1 Connectez le fil bleu au terminal signalé par la lettre N ou de couleur noire.
- 2 Connectez le fil marron au terminal signalé par la lettre L ou de couleur rouge.

- 3 Ne connectez aucun de ces fils à la borne de terre de la prise, signalée par la lettre E (ou e) ou de couleur verte (ou verte et jaune).

Avant de replacer le couvercle du fusible, assurez-vous que la bride du cordon est pincée sur la gaine du câble et pas simplement sur les deux fils dans le câble.

Protection de votre produit

- N'insérez pas d'autres objets que des disques dans le logement pour disques.
- N'insérez pas de disques gondolés ou fissurés dans le logement pour disques.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les disques du compartiment du disque.
- Utilisez uniquement un chiffon en microfibre pour nettoyer le produit.

Protection de l'environnement



Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/CE.

Veuillez vous renseigner sur votre système local de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Respectez la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens appareils avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte de votre ancien appareil permet de préserver l'environnement et la santé.



Cet appareil contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/CE, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.



Remarque

- La plaque signalétique est située à l'arrière de l'appareil.

Avertissement

CE 0560

Par la présente, WOOX Innovations déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.philips.com/support.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par WOOX Innovations peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous

débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Philips et l'emblème du bouclier Philips sont des marques déposées de Koninklijke Philips N.V. et sont utilisés par WOOX Innovations Limited sous licence de Koninklijke Philips N.V.®

Les caractéristiques mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. WOOX se réserve le droit de modifier les produits à tout moment, mais n'est pas contraint de modifier les offres précédentes en conséquence.



**Be responsible
Respect copyrights**

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonore, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays



« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod) et « Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod ou un iPhone et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que

l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Bluetooth

Les logos et la marque Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. ; toutes les utilisations de ces marques par WOOX Innovations sont régies par des accords de licence.



© 2013 CSR plc et les sociétés du groupe.

La marque aptX® et le logo aptX sont des marques commerciales de CSR plc ou de l'une des sociétés du groupe et peuvent être déposées dans une ou plusieurs juridictions.

2 Votre station d'accueil pour baladeur

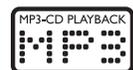
Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Introduction

Avec cet appareil, vous pouvez :

- écouter de la musique à partir de disques, de périphériques USB, d'un iPod/iPhone, de périphériques Bluetooth et d'autres périphériques externes ;
- écouter des stations de radio.

L'appareil prend en charge les formats multimédias suivants :

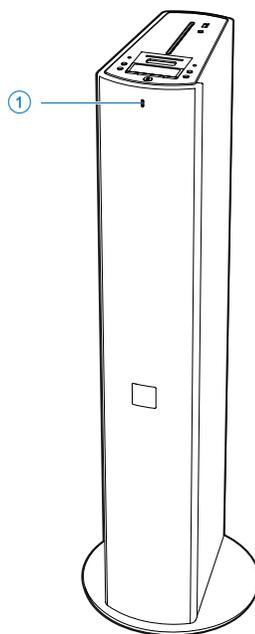
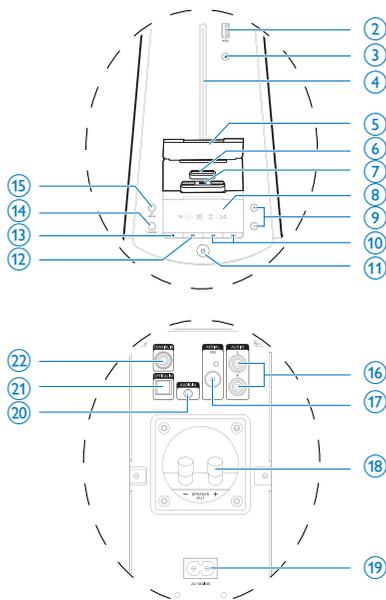


Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- Télécommande munie de 2 piles AAA
- Cordon d'alimentation
- Câble de connexion des enceintes
- Antenne FM
- Documents imprimés

Présentation de l'enceinte principale



- ① **Voyant Bluetooth**
- ②  **Prise USB.**
- ③  **Permet d'éjecter le disque.**
- ④ **Logement du disque**
- ⑤ **Couvercle de la station d'accueil**
- Relevez-le pour accéder aux connecteurs de la station d'accueil.
- ⑥ **Station d'accueil pour iPod/iPhone avec connexion 30 broches**
- ⑦ **Station d'accueil pour iPod/iPhone avec connexion Lightning**
- ⑧ **Afficheur**
- Permet d'afficher l'état actuel.
- ⑨ **+/-**
- Permet de régler le volume.
- ⑩ **◀◀ / ▶▶**
- Dans la source DISC/USB/DOCK, appuyez pour passer à la piste précédente/suivante.
 - Dans la source DISC/USB/DOCK, maintenez enfoncé pour effectuer une recherche dans une piste.
 - Dans la source tuner, appuyez pour rechercher une station de radio.
 - Appuyez pour régler l'horloge et le programmeur.
- ⑪ **⏻**
- Permet d'allumer l'unité.
 - Permet de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.

12 ►||

- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.

13 ■

- Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.

14 SOURCE

- Permet de sélectionner une source : DISC, USB, FM TUNER, station d'accueil (IPOD_IPHONE), BLUETOOTH, AUX, AUDIO_IN, OPTICAL ou COAXIAL.

15 BT SETUP

- Maintenez enfoncé pour supprimer les informations de couplage existantes.

16 AUX IN (L/R)

- Prises pour entrée audio RCA (rouge/blanc).

17 FM AERIAL

- Prise pour antenne FM.

18 Connecteurs d'enceintes

- Prises pour enceintes.

19 AC~MAINS

- Prise d'alimentation.

20 AUDIO IN

- Entrée audio 3,5 mm.

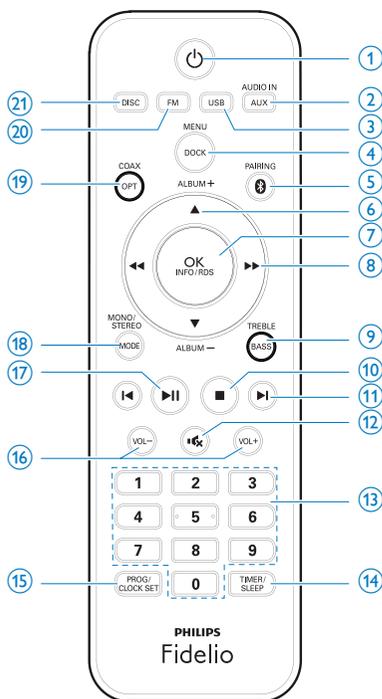
21 OPTICAL IN

- Entrée optique.

22 COAXIAL IN

- Entrée coaxiale.

Présentation de la télécommande



- ① **⏻**
- Permet d'allumer l'unité.
 - Permet de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.
- ② **AUDIO IN/AUX**
- Permet de sélectionner la source d'entrée audio 3,5 mm ou RCA (rouge/blanc).
- ③ **USB**
- Permet de sélectionner la source USB.
- ④ **DOCK/MENU**
- Permet de sélectionner la source station d'accueil (IPOD_IPHONE).
 - Permet d'accéder au menu iPod/iPhone.

- ⑤ **PAIRING**
- Permet de sélectionner la source Bluetooth.
- ⑥ **ALBUM +/- ▲ / ▼**
- Permet de passer à l'album précédent/suivant.
 - Permet de parcourir le menu iPod/iPhone.
- ⑦ **OK/INFO/RDS**
- Permet de confirmer une sélection.
 - Permet de sélectionner les informations d'affichage pendant la lecture.
 - Permet d'afficher les informations RDS (Radio Data System).
- ⑧ **◀ / ▶**
- Dans la source DISC/USB/DOCK, appuyez pour effectuer une recherche dans une piste.
 - Dans la source tuner, appuyez pour rechercher une station de radio.
 - Permet de parcourir le menu iPod/iPhone.
- ⑨ **BASS/TREBLE**
- Permet de régler le niveau des graves/aigus.
- ⑩ **■**
- Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.
- ⑪ **◀ / ▶**
- Dans la source DISC/USB/DOCK, appuyez pour passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet de régler l'horloge et le programmeur.
 - Permet de choisir une présélection radio.
- ⑫ **🔇**
- Permet de couper ou de rétablir le son.

⑬ Pavé numérique

- Permet de sélectionner une piste.
- Permet de choisir une présélection radio.

⑭ TIMER/SLEEP

- Permet de régler l'arrêt programmé.
- Permet de régler la minuterie de l'alarme.

⑮ PROG/CLOCK SET

- Dans la source DISC/USB, maintenez enfoncé pour programmer des pistes.
- Dans la source tuner, maintenez enfoncé pour programmer des stations de radio.
- En mode veille, maintenez enfoncé pour régler l'horloge.

⑯ VOL +/-

- Permet de régler le volume.

⑰ ►||

- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.

⑱ MODE/MONO/STEREO

- Permet de sélectionner le mode de répétition/de lecture aléatoire.
- Permet de basculer entre STEREO et MONO en mode tuner.

⑲ OPT/COAX

- Permet de sélectionner la source d'entrée coaxiale ou optique.

⑳ FM

- Permet de sélectionner la source tuner FM.

㉑ DISC

- Permet de sélectionner la source DISC.

3 Prise en main

! Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

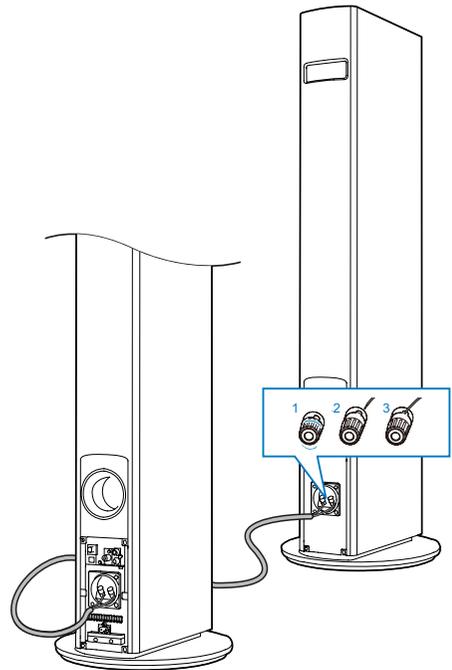
N° de série _____

Connexion des câbles d'enceinte



Remarque

- Insérez complètement la section dénudée de chaque câble d'enceinte dans la prise.
- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez uniquement les enceintes fournies.

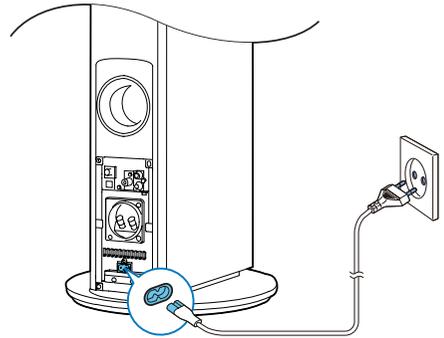
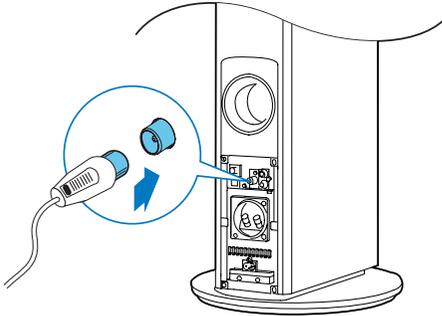


- 1 Dévissez les connecteurs des enceintes.
- 2 Insérez complètement l'extrémité du câble d'enceinte marquée en rouge dans le connecteur gauche rouge (+).
- 3 Vissez le connecteur gauche rouge (+) pour que le câble soit bien fixé.
- 4 Insérez complètement l'extrémité du câble d'enceinte non marquée en rouge dans le connecteur gauche noir (-).
- 5 Vissez le connecteur gauche noir (-) pour que le câble soit bien fixé.
- 6 Recommencez les étapes 2 à 5 pour insérer les autres câbles d'enceinte dans les connecteurs droits.

Connexion de l'antenne FM

Conseil

- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.
- Raccordez l'antenne FM fournie à la prise **FM AERIAL** située à l'arrière de l'enceinte principale.



Préparation de la télécommande

Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos batteries dans le feu.

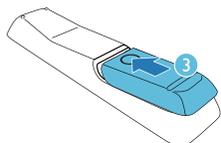
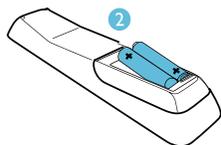
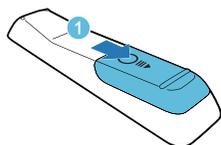
Alimentation

Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
 - Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
 - Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.
- Branchez le cordon d'alimentation sur :
 - à la prise **AC~MAINS** située à l'arrière de l'enceinte principale ;
 - la prise murale.

Pour insérer les piles de la télécommande :

- 1 Ouvrez le compartiment à piles.
- 2 Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment à piles.



Remarque

- Retirez les piles si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves ou des piles de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, maintenez la touche **PROG/CLOCK SET** enfoncée pendant plus de deux secondes pour activer le mode de réglage de l'horloge.
 - ↳ Le format 12 heures ou 24 heures s'affiche.
- 2 Appuyez sur **◀ / ▶** pour sélectionner le format 12 heures ou 24 heures, puis appuyez sur **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.

- 3 Appuyez sur **◀ / ▶** pour régler les heures, puis appuyez sur **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.
- 4 Appuyez sur **◀ / ▶** pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.

Mise sous tension

- Appuyez sur **⏻**.
 - ↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Passage en mode de veille

- Appuyez à nouveau sur **⏻** pour activer le mode veille de votre appareil.
 - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur diminue.
 - ↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.

Pour passer en mode veille d'économie d'énergie :

- Maintenez **⏻** enfoncé pendant plus de deux secondes.
 - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint.

Pour basculer entre le mode veille normal et le mode veille d'économie d'énergie :

- Maintenez **⏻** enfoncé pendant plus de deux secondes.



Remarque

- Lorsque vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 15 minutes en mode veille, l'unité passe automatiquement en mode veille d'économie d'énergie.

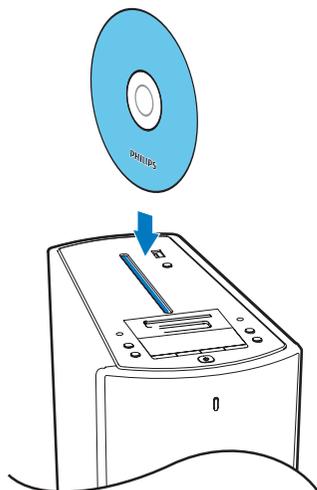
4 Lecture

Lecture d'un disque

Remarque

- Cette unité est incompatible avec les disques 8 cm.

- 1 Appuyez sur **DISC** pour sélectionner la source Disc.
- 2 Insérez un disque dans le logement du disque, face imprimée orientée vers la gauche.
 - ↳ La lecture du fichier démarre automatiquement. Si rien ne se produit, appuyez sur **▶||**.
 - Appuyez sur **▲** sur le dessus de l'enceinte principale pour éjecter le disque du logement du disque.

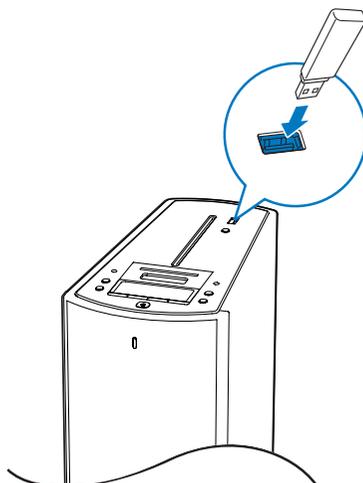


Lecture à partir d'un périphérique USB

Remarque

- Assurez-vous que le périphérique USB contient des fichiers audio compatibles.

- 1 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.
- 2 Insérez le périphérique USB dans la prise **↔** (USB) située sur le dessus de l'enceinte principale.
 - ↳ La lecture du fichier démarre automatiquement. Si rien ne se produit, appuyez sur **▶||**.



5 Options de lecture

Interruption/reprise de la lecture

- Pendant la lecture, appuyez sur **▶||** pour interrompre/reprendre la lecture.

Arrêter la lecture

- Pendant la lecture, appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.

Permet d'accéder à une piste.

Pour un CD :

- Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner une autre piste.
 - Pour sélectionner directement une piste, appuyez sur une touche du pavé numérique.

Pour un disque MP3 et un périphérique USB :

- 1 Appuyez sur **ALBUM +/- ▲/▼** pour sélectionner un album ou un dossier.
- 2 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner une piste ou un fichier.

Recherche dans une piste

- 1 Pendant la lecture, maintenez la touche **◀◀/▶▶** enfoncée pour effectuer une recherche dans une piste.
- 2 Relâchez pour reprendre la lecture normale.

Répétition et lecture aléatoire

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **MODE/MONO/STEREO** pour sélectionner :
 - **↻** (répéter) : la piste en cours est lue en boucle.
 - **↻ALL** (répéter tout) : toutes les pistes sont lues en boucle.
 - **⌘** (lecture aléatoire) : toutes les pistes sont lues de façon aléatoire.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **MODE/MONO/STEREO** jusqu'à ce que le mode de répétition/lecture aléatoire ne s'affiche plus à l'écran.



Remarque

- Les fonctions de répétition et de lecture aléatoire ne peuvent pas être activées en même temps.
- Vous ne pouvez pas sélectionner la lecture aléatoire lorsque des pistes programmées sont lues.

Programmation des pistes

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

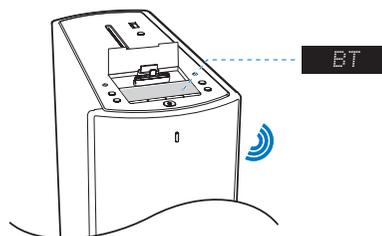
- 1 En mode CD/USB, à l'arrêt, appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ **[PROG]** (programmation) clignote sur l'afficheur.
- 2 Pour les pistes MP3/WMA, appuyez sur **ALBUM +/- ▲/▼** pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner un numéro de piste, puis sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes.

- 5 Appuyez sur ►|| pour lire les pistes programmées.
- ↳ Pendant la lecture, **[PROG]** (programmation) s'affiche.
 - Pour effacer la programmation, appuyez sur ■ en mode d'arrêt.

Affichage des informations ID3

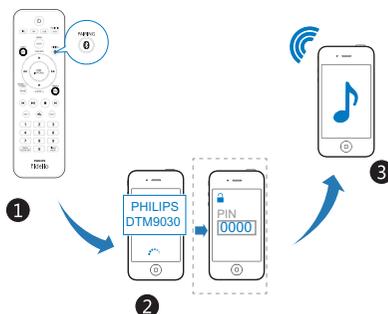
- En mode disque, pendant la lecture, appuyez sur **OK/INFO/RDS** pour afficher les informations suivantes :
 - Numéro de la piste
 - Temps de lecture
 - Nom du titre
 - Nom de l'artiste
 - Nom de l'album

6 Lecture à partir d'un périphérique Bluetooth



Remarque

- Avant de connecter un périphérique Bluetooth à l'unité, familiarisez-vous avec les fonctionnalités Bluetooth du périphérique.
- Éloignez l'appareil de tout autre appareil électronique susceptible de causer des interférences.
- La portée effective entre l'appareil et le périphérique apparié est d'environ 10 mètres.
- Tout obstacle situé entre l'appareil et le périphérique peut réduire la portée.



- 1 Appuyez sur **PAIRING** à plusieurs reprises pour sélectionner la source Bluetooth.
↳ Le voyant Bluetooth clignote en bleu.
- 2 Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique Bluetooth (voir le mode d'emploi correspondant).
- 3 Sélectionnez « Philips DTM9030 » sur votre périphérique pour le couplage.
↳ Le voyant Bluetooth s'allume en bleu.
↳ L'unité émet un signal sonore.
 - Sur certains périphériques, vous devrez peut-être saisir « 0000 » comme mot de passe de couplage.
- 4 Lancez la lecture de la musique sur votre périphérique compatible Bluetooth.



Conseil

- Si l'unité bascule de la source Bluetooth vers d'autres sources, le périphérique Bluetooth connecté se déconnecte automatiquement.
- L'appareil peut enregistrer jusqu'à 8 périphériques Bluetooth précédemment connectés.

Pour déconnecter le périphérique :

- désactivez la fonction Bluetooth sur votre périphérique ; ou
- mettez le périphérique hors de portée.

Pour effacer l'historique de couplage Bluetooth :

- Maintenez enfoncé le bouton **BT SETUP** de l'enceinte principale pendant 3 secondes.
 - ↳ La connexion Bluetooth actuelle est déconnectée.
 - ↳ Lorsque l'historique a été effacé avec succès, le voyant Bluetooth clignote en bleu.

7 Lecture à partir d'un iPod/iPhone

Grâce à cet appareil, vous pouvez diffuser la musique d'un iPod/iPhone.

iPod/iPhone compatibles

Avec les stations d'accueil doubles intégrées, l'unité prend en charge les modèles d'iPod et d'iPhone suivants :

Compatible avec (connexion Lightning) :

- iPhone 5
- iPod nano (7e génération)
- iPod touch (5e génération)

Également conçue pour (connexion 30 broches) :

- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod nano (2ème, 3ème, 4ème, 5ème et 6ème générations)
- iPod classic
- iPod Touch (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations)

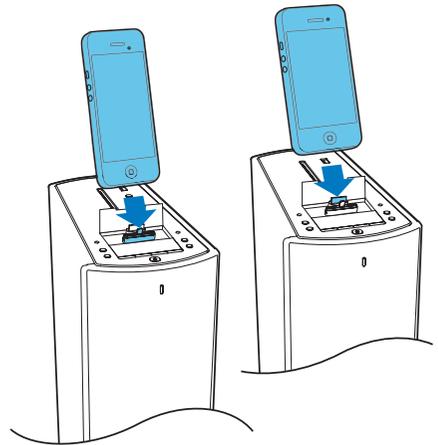
Charge de l'iPod/iPhone

Remarque

- Vous ne pouvez utiliser qu'une station d'accueil à la fois.

1 Relevez le couvercle de la station d'accueil.

2 Connectez votre iPod/iPhone au connecteur de station d'accueil Lightning ou 30 broches.



Écoute de l'iPod/iPhone

Remarque

- Assurez-vous que votre iPod/iPhone a été correctement chargé.

- 1 Appuyez sur **DOCK/MENU** pour sélectionner la source « station d'accueil ».
- 2 Lancez la lecture du contenu audio de l'iPod/iPhone.
 - Pour parcourir le menu : appuyez sur **DOCK/MENU** et sur **▲ / ▼ / ◀▶** pour sélectionner une option, puis sur **OK/INFO/RDS** pour confirmer.
 - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **▶▶**.
 - Pour accéder à une piste, appuyez sur **◀▶**.
 - Pour effectuer une recherche pendant la lecture : maintenez **◀▶** enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.

Charge de l'iPod/iPhone

- Lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod/iPhone placé sur la station d'accueil commence à se charger automatiquement.

Retrait de l'iPod/iPhone

- Retirez l'iPod/iPhone de la station d'accueil.

8 Écoute de la radio

Réglage d'une station de radio

Conseil

- Pour une réception FM optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

- 1 Appuyez sur **FM** pour sélectionner la source tuner FM.
- 2 Maintenez **◀◀ / ▶▶** enfoncé pendant plus de deux secondes.
 - ↳ **[SEARCH]** (recherche) s'affiche.
 - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.
 - Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à obtention de la réception optimale.

Sélection d'une diffusion stéréo ou mono

Pour les stations dont les signaux sont faibles : choisissez le réglage de son monaural afin d'améliorer la réception.

- Dans la source tuner, appuyez sur **MODE/MONO/STEREO** pour sélectionner un réglage :
 - **[STEREO]** : diffusion stéréo.
 - **[MONO]** : diffusion mono.

Programmation des stations de radio

Conseil

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

Programmation automatique des stations de radio

- En mode tuner FM, maintenez le bouton **PROG/CLOCK SET** enfoncé pendant plus de deux secondes pour activer la programmation automatique.
 - ↳ **[AUTO SRCH]** (recherche auto.) s'affiche.
 - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.
 - ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Programmation manuelle des stations de radio

- 1 Permet de régler une station de radio de votre choix.
- 2 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ **[PROG]** (programmation) clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour attribuer un numéro (de 1 à 20) à la station de radio en cours, puis appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.
 - ↳ Le numéro de présélection et la fréquence de la station présélectionnée s'affichent.
- 4 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres stations.



Remarque

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Sélection d'une station de radio présélectionnée

- En mode Tuner FM, appuyez plusieurs fois sur **◀ / ▶** pour sélectionner un numéro de présélection.
 - Vous pouvez également utiliser le pavé numérique pour sélectionner directement un numéro de présélection.

Affichage des informations de lecture

Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet aux stations FM d'afficher des informations supplémentaires.

- En mode tuner FM, appuyez plusieurs fois sur **OK/INFO/RDS** pour afficher des informations RDS.

9 Réglage du son

Réglage du volume

- Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

Réglage du niveau des graves/aigus

- Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **BASS/TREBLE** pour régler le niveau des graves/aigus.

Désactivation du son

- Pendant la lecture, appuyez sur **⏸** pour couper ou rétablir le son.

10 Autres fonctions

↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.

5 Appuyez sur **◀ / ▶** pour régler les minutes.

6 Appuyez sur **TIMER/SLEEP** pour confirmer.
↳ L'alarme est réglée et activée.

Réglage de l'arrêt programmé

Cette unité peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.

- Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez plusieurs fois sur **TIMER/SLEEP** pour sélectionner une durée (en minutes).

Lorsque l'arrêt programmé est activé, **SLEEP** (arrêt programmé) s'affiche.

Pour désactiver l'arrêt programmé :

- Appuyez sur **TIMER/SLEEP** à plusieurs reprises. **SLEEP** (arrêt programmé) disparaît.

Réglage de l'alarme

Vous pouvez utiliser la station d'accueil comme réveil. Vous pouvez sélectionner les sources d'alarme CD, FM TUNER, iPod/iPhone ou USB.

Remarque

- Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.

1 En mode veille, maintenez la touche **TIMER/SLEEP** enfoncée jusqu'à ce que **[SET TIMER]** (réglage du programmateur) s'affiche.

2 Appuyez sur **DISC, USB, DOCK/MENU** ou **FM** pour sélectionner une source.

3 Appuyez sur **TIMER/SLEEP** pour confirmer.
↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.

4 Appuyez sur **◀ / ▶** pour régler les heures, puis appuyez de nouveau sur **TIMER/SLEEP**.

Remarque

- Pour quitter le réglage de l'heure de l'alarme sans enregistrer, appuyez sur **■**.

Activation et désactivation de l'alarme

- En mode veille, appuyez plusieurs fois sur **TIMER/SLEEP** pour activer ou désactiver l'alarme.
↳ Si l'alarme est activée, **TIMER** (alarme) s'affiche.
↳ Si l'alarme est désactivée, **TIMER** (alarme) disparaît.

Remarque

- Si la source CD/USB/DOCK est sélectionnée mais qu'aucun disque n'a été inséré ou qu'aucun périphérique USB/iPod/iPhone n'est connecté, l'unité se règle automatiquement sur FM TUNER.

Lecture à partir d'un appareil externe

Vous pouvez également écouter la musique d'un appareil audio externe via l'unité.

Connexion via la prise **AUDIO IN** :

- 1 Connectez un câble audio 3,5 mm (non fourni) :
 - à la prise **AUDIO IN** située à l'arrière de l'enceinte principale ;
 - à la prise casque d'un lecteur audio externe.

- 2 Appuyez sur **AUDIO IN/AUX** à plusieurs reprises pour sélectionner la source d'entrée audio 3,5 mm (AUDIO_IN).
- 3 Lancez la lecture sur le baladeur audio externe et réglez le volume.
↳ Vous pouvez entendre la musique par l'unité.
- 4 Utilisez les commandes de votre lecteur audio pour contrôler la lecture de la musique.

Connexion via la prise **OPTICAL** **IN** ou **COAXIAL IN** :

- 1 Connectez un câble optique ou coaxial (non fourni) à :
 - la prise **OPTICAL IN** ou **COAXIAL IN** située à l'arrière de l'enceinte principale ;
 - la prise de sortie numérique correspondante sur un appareil audio externe.
- 2 Appuyez sur **OPT/COAX** à plusieurs reprises pour sélectionner la source d'entrée audio optique ou coaxiale.
- 3 Lancez la lecture sur le baladeur audio externe et réglez le volume.
↳ Vous pouvez entendre la musique par l'unité.
- 4 Utilisez les commandes de votre lecteur audio pour contrôler la lecture de la musique.



Conseil

- En mode d'entrée audio optique ou coaxiale, vous pouvez régler le temps de retard audio : 1) appuyez sur **MODE/MONO/STEREO** pour accéder au mode de réglage du retard audio ; 2) appuyez sur **VOL +/-** pour définir le temps de retard entre 00 ms et 200 ms.

Connexion via les prises **AUX IN (L/R)** :

- 1 Connectez une paire de câbles audio RCA (rouge/blanc ; non fournie) :
 - aux prises **AUX IN (L/R)** situées à l'arrière de l'enceinte principale ;
 - aux sorties audio d'un appareil audio externe.
- 2 Appuyez sur **AUDIO IN/AUX** à plusieurs reprises pour sélectionner la source d'entrée audio (AUX) RCA (rouge/blanc).
- 3 Lancez la lecture sur le baladeur audio externe et réglez le volume.
↳ Vous pouvez entendre la musique par l'unité.
- 4 Utilisez les commandes de votre lecteur audio pour contrôler la lecture de la musique.

11 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 x 80 W RMS
Réponse en fréquence	30 Hz - 20 KHz ±3 dB
Rapport signal/bruit	> 80 dB
AUDIO IN	600 mV RMS 22 kohm

Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD-MP3, CD-WMA
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 0,8 % (1 kHz)
Réponse en fréquence	30 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Rapport signal/bruit	> 80 dB

Tuner

Gamme de fréquences	FM : 87,5 - 108 MHz
Grille de syntonisation	50 KHz

Sensibilité	
- Mono, rapport signal/bruit	< 22 dBf
26 dB	
- Stéréo, rapport signal/bruit	< 43 dBf
46 dB	
Sélectivité de recherche	< 28 dBf
Distorsion harmonique totale	< 2 %

Enceintes

Impédance	6 ohms + 2 x 3 ohms
Enceinte	Haut-parleur de graves 104 mm + haut-parleur de graves 104 mm + tweeter 33 mm
Sensibilité	88 dB/1 m/1 W

Bluetooth®

Version Bluetooth®	V2.1 + EDR
Fréquence de transmission	Bande ISM 2.402- 2.480 GHz
Portée	10 m (sans obstacle)

Informations générales

Alimentation par secteur	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consommation électrique en mode d'économie d'énergie	< 0,5 W
Consommation électrique en mode de fonctionnement	40 W
USB Direct	version 2.0HS
Charge USB	≤ 500 mA
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	300 x 985 x 300 mm
Poids	
- Avec emballage	30,7 kg
- Unité principale	14,11 kg

Informations de compatibilité USB

Périphériques USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour votre appareil)

Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- WMA version 9 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 128 octets)

Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.

- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de titres maximum : 512 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre d'albums maximum : 255
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 - 256 (Kbit/s), débits variables

12 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, rendez-vous sur le site Web Philips (www.philips.com/support). Lorsque vous contactez Philips, vérifiez que l'unité se trouve à proximité et que le numéro de modèle et le numéro de série sont disponibles.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA de l'appareil est correctement branché.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

Pas de son ou son faible

- Réglez le volume.
- Vérifiez que les enceintes sont bien connectées.
- Vérifiez si les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.

Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur; puis rallumez l'appareil.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

La télécommande ne fonctionne pas

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Insérez les piles en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez les piles.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

Aucun disque détecté

- Insérez un disque.
- Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

Impossible d'afficher certains fichiers du périphérique USB

- Le nombre de dossiers ou de fichiers du périphérique USB dépasse une certaine limite. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le format de ces fichiers n'est pas pris en charge.

Périphérique USB non pris en charge

- Le périphérique USB est incompatible avec l'appareil. Essayez un autre périphérique.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.
- Branchez plutôt une antenne FM extérieure.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

La lecture est impossible sur l'appareil alors que la connexion Bluetooth a réussi.

- Le périphérique ne permet pas de lire de la musique sur l'appareil sans fil.

La qualité audio devient médiocre après connexion d'un périphérique Bluetooth.

- La réception Bluetooth est faible. Déplacez le périphérique plus près de l'appareil ou enlevez tout obstacle entre eux.

Connexion avec l'appareil impossible.

- Le périphérique ne prend pas en charge les profils requis par l'appareil.
- La fonction Bluetooth du périphérique n'est pas activée. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique pour savoir comment activer la fonction.
- L'appareil n'est pas en mode de couplage.
- L'appareil est déjà connecté à un autre périphérique Bluetooth. Déconnectez ce périphérique, puis réessayez.

Le téléphone portable associé ne cesse de se connecter et de se déconnecter.

- La réception Bluetooth est faible. Déplacez le périphérique plus près de l'appareil ou enlevez tout obstacle entre eux.
- Certains téléphones portables peuvent se connecter et se déconnecter sans cesse, lorsque vous effectuez ou terminez un appel. Ceci n'indique pas une défaillance de l'appareil.
- Sur certains périphériques, la connexion Bluetooth se désactive automatiquement pour économiser l'énergie. Ceci n'indique pas une défaillance de l'appareil.



Specifications are subject to change without notice.
2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

DTM9030_UM_10_V2.0

